



**PFAMEI 2007**

**PRÁVNÍ A FINANČNÍ ASPEKTY MEZINÁRODNÍ  
EKONOMICKÉ INTEGRACE**

**SBORNÍK ABSTRAKTŮ PŘÍSPĚVKŮ I. ROČNÍKU  
MEZINÁRODNÍ KONFERENCE**

8. - 9. 5. 2007

Brno, Česká republika

**PFAMEI 2007 – Právní a finanční aspekty mezinárodní ekonomické integrace: Sborník abstraktů příspěvků I. ročníku mezinárodní konference**

© Masarykova univerzita, 2007

ISBN: 978-80-210-4286-5

55-978-2007 02/58 3/Př

**PFAMEI 2007 – Právní a finanční aspekty mezinárodní ekonomické integrace: Sborník příspěvků I. ročníku mezinárodní konference (CD ROM)**

© Masarykova univerzita, 2007

ISBN: 978-80-210-4287-2

55-979-2007 02/58 4/Př

**Michal Radvan, Jiří Valdhans (ed.)**

Vydala Masarykova univerzita roku 2007  
Spisy Právnické fakulty MU č. 310 (řada teoretická)

Ediční rada: K. Marek (předseda), J. Bejček, V. Kratochvíl, N. Rozehnalová, J. Svatoň, V. Šimíček, I. Vágner

Tisk: Tribun EU, s.r.o., Brno

Vydání první, 2007

## **OBSAH**

PŘEDMLUVA.....	4
VĚDECKÁ RADA KONFERENCE.....	5
ABSTRAKTY PŘÍSPĚVKŮ.....	6

## PŘEDMLUVA

Prostředí vysokých škol by nemělo být pouze místem pro předávání vědomostí prostřednictvím výuky, ale mělo by být i fórem pro setkávání jak zkušených odborníků, tak začínajících vědců. Mladým vědcům by taková setkání měla sloužit zejména pro výměnu získaných znalostí v jednotlivých oborech, a tím i prohlubování vědomostí vlastních. Nelze však v žádném případě opomíjet ani otázku navazování kontaktů s vědci nejenom z jiných fakult v příslušném státě, ale také s vědci ze států jiných. Jen takovým způsobem může dojít k rozšiřování rozhledu, uvědomění si možnosti jiných úhlů pohledu na určitou problematiku, k seznámení s jinými právními kulturami, praktickými zkušenostmi z uplatňování jinak obdobných právních konceptů různými soudními systémy, a budeme-li konkrétnější, tak s implementací komunitárních právních předpisů v jednotlivých členských státech. Z tohoto pohledu se tato setkání stávají neocenitelným pomocníkem odborného růstu každého akademika na počátku jeho profesní kariéry. Vedle toho nelze opomíjet ani aktuální trend směřující k přiblížení akademického prostředí k reálným problémům a praxi.

Právnická fakulta Masarykovy university si uvědomuje, že by měla mladým vědcům poskytovat více příležitostí podobného druhu. Zároveň si je vědoma toho, že chce-li si udržet pozici, kterou se jí podařilo v posledních letech mezi českými právními fakultami vydobýt, musí nutně vyvíjet aktivity i v této oblasti. Je proto snahou vedení fakulty položit základ tradici spočívající v umožnění začínajícím akademikům a mladým odborníkům z praxe setkávat se pravidelně na půdě právnické fakulty a vyměňovat si své názory a poznatky. Jako nejvhodnější se jeví varianta uspořádání konference, pravidelně se opakující, tématicky zaměřené na aktuální či jinak zajímavé téma.

Pro první setkání tohoto druhu bylo zvoleno téma „Právních a finančních aspektů mezinárodní ekonomické integrace“. Jedná se o téma stále aktuální, neboť ekonomická integrace je v popředí zájmu národohospodářské politiky již několik let. Vztahuje se jak k našemu členství ve WTO, tak ke členství v ES i jiných mezinárodních integracích. Proces integrace nahrazuje dřívější internacionalizaci a je dokladem vyšší kvality procesu mezinárodního ekonomického propojení mezi státy.

Snahou bylo také zvolit téma dostatečně obsáhlé, aby svými poznatky mohli přispět badatelé nejenom z co nejvíce právních oblastí, ale také oborů ekonomických. Jejich příspěvky jsou čtenáři prezentovány formou tohoto sborníku. Editoři doufají, že čtenáři bude poukázáno na jednotlivé aspekty mezinárodní ekonomické integrace a globalizace obecně, a to jak z pohledu právního, tak pohledu finančního až ekonomického.

Je nám ctí, že nad I. ročníkem mezinárodní konference doktorandů a mladých vědců „Právní a finanční aspekty mezinárodní ekonomické integrace 2007“ převzal záštitu primátor statutárního města Brna pan Roman Onderka a děkanka Právnické fakulty Masarykovy univerzity prof. JUDr. Naděžda Rozehnalová, CSc.

V Brně, dne 8. 5. 2007

Editoři

## VĚDECKÁ RADA KONFERENCE

**JUDr. Petr Mrkývka, Ph.D.**, proděkan PrF MU, katedra správní vědy, správního práva a finančního práva PrF MU

**JUDr. Petra Myšáková**, doktoranda, katedra mezinárodního a evropského práva PrF MU

**Mgr. Jan Neckář**, doktorand, katedra správní vědy, správního práva a finančního práva PrF MU

**JUDr. Ing. Michal Radvan, Ph.D.**, odb. asistent, katedra správní vědy, správního práva a finančního práva PrF MU

**prof. JUDr. Naděžda Rozehnalová, CSc.**, děkanka PrF MU, katedra mezinárodního a evropského práva PrF MU

**JUDr. David Sehnálek, Ph.D.**, odb. asistent, katedra mezinárodního a evropského práva PrF MU

**JUDr. Dana Šramková, Ph.D.**, odb. asistentka, katedra správní vědy, správního práva a finančního práva PrF MU

**prof. JUDr. Vladimír Týč, CSc.**, vedoucí katedry, katedra mezinárodního a evropského práva PrF MU

**Mgr. Jiří Valdhans, Ph.D.**, odb. asistent, katedra mezinárodního a evropského práva PrF MU

**ABSTRAKTY PŘÍSPĚVKŮ**

**ABSTRACTS OF PAPERS**

# SOUČASNÁ PRÁVNÍ ÚPRAVA FINANCOVÁNÍ VEŘEJNÝCH VYSOKÝCH ŠKOL

VLADIMÍR ADÁMEK

Právnická fakulta, Masarykova univerzita

## **Abstrakt**

Příspěvek zachycuje současnou právní úpravu financování veřejných vysokých škol. Autor nejprve pojem veřejná vysoká škola vymezuje a poté rozebírá nástroje jejího financování se zaměřením zejména na pravidla poskytování příspěvku a dotací ze státního rozpočtu.

## **Klíčová slova**

veřejná vysoká škola, rozpočet, příspěvek, dotace

## **Abstract**

The contribution depicts current legal regulations for financing of public universities. The author first defines the concept of a public university, and then he analyses the tools for financing it focusing mainly on the rules for providing benefit and subsidies from state budget.

## **Key words**

public university, budget, benefit and subsidy from state budget

# ÚLOHA EKONOMICKÉ INTEGRACE NA POLI VĚDY A VÝZKUMU STRUKTURÁLNÍ POLITIKA EU A JEJÍ VÝZNAM V OBLASTI FINANCOVÁNÍ VĚDY A VÝZKUMU

PETRA ADÁMKOVÁ

Právnická fakulta, Masarykova univerzita

## Abstrakt:

Evropská unie sdružuje státy s různým ekonomickým potenciálem, přičemž tyto rozdíly se zviditelňují v souvislosti s jejím dalším rozšiřováním. Uskutečnění cílů Společenství je spjato se snížením těchto hospodářských rozdílů a sociální vyspělosti, a proto se již na počátku integračního procesu zrodila myšlenka vytvoření strukturálních fondů. V důsledku dobudování vnitřního trhu a budování hospodářské a měnové unie EU role strukturálních fondů neklesá, naopak hospodářská a sociální soudržnost a solidarita mezi členskými státy tvoří dnes jeden ze základních cílů Společenství. Podpora výzkumu a vývoje je důležitým cílem společného zájmu. Rámcové programy EU představují základní finanční nástroj podpory výzkumných a vývojových aktivit v EU, jejichž hlavním posláním je zabezpečit a stabilizovat výzkum a vývoj v předem definovaných oblastech a vytvářet tlak na to, aby přinášel ekonomické, sociální a kulturní hodnoty.

## Klíčová slova

strukturální politika, strukturální fondy, financování vědy a výzkumu, Národní strategický referenční rámec, Rámec podpory Společenství, Rámcový program pro vědu a výzkum

## Abstract

The European Union associate states of different economic potential, this differentiation comes to the fore in context of its additional broadening. Realization of the basic aims of the EU is bound up with reduction of economic differences and social point of view. Structural Funds play important role in economic policy of the Community. The EU's support of research and development is one of the important targets. Framework programmes of the EU represent basic financial instruments of the support whose main function is to guarantee progress of research and development and that way assist with the economic, social and cultural development of the EU.

## Key words

structural policy, Structural Funds, financing of research and development, the National development plan, the Community support framework, Framework programme for research and development



# POSTAVENÍ REGIONU STŘEDNÍ ASIE V SVĚTOVÉ EKONOMICE

ALTYNAY ALIYEVA

Fakulta mezinárodních vztahů, Vysoká škola ekonomická v Praze

## **Abstrakt**

Tento článek věnován role Střední Asie ve světové ekonomice. Krátký popis o 5 státech Střední Asie.

## **Klíčova slova**

Střední Asie, ekonomika, suroviny, region, budoucnost

## **Abstract**

The article is devoted to the role of Central Asia in the world economy. Short economic view by 5 Central Asian states.

## **Key words**

Central Asia, economy, raw materials, region, future

# DOHODA Z COTONOU: PROPOJENÍ SYSTÉMŮ PREFERENCÍ

PETRA BOHŮNOVÁ

Právnická fakulta, Masarykova univerzita

## Abstrakt

Cílem tohoto příspěvku je ukázat, jak se po přijetí úmluvy z Cotonou změnil systém preferencí, který Evropská společenství poskytují zemím ACP. Nejprve je popsán všeobecný systém preferencí. Poté jsou srovnány systémy preferencí založené na úmluvě z Cotonou a na úmluvách z Lomé. Následně jsou uvedeny varianty preferenčních režimů, které mohou země ACP využít. V závěru jsou nastíněny možné praktické dopady nově zavedených systémů preferencí na země ACP.

## Klíčová slova

země ACP, úmluva z Cotonou, úmluvy z Lomé, GSP (všeobecný systém preferencí), EBA (Everything but Arms), EPA (dohody o ekonomickém partnerství)

## Abstract

The focus of this paper is to explore how the system of preferences, EC offers currently to the ACP countries, has changed after the conclusion of the Cotonou agreement. First, the generalized system of preferences is described. Then, the system of preferences based on the Cotonou Agreement is compared with that one based on Lomé agreements. Next, the new systems of preferences available for the ACP countries are introduced. Finally, their practical impacts on the ACP countries are showed.

## Key words

ACP countries, Cotonou Agreement, Lomé Agreements, GSP (Generalized System of Preferences), EBA (Everything but Arms), EPA (Economic Partnership Agreement)

# HARMONIZÁCIA DANE Z PRIDANEJ HODNOTY V PODMIENKACH EURÓPSKEJ ÚNIE

EVA FICLOVÁ

Právnická fakulta, Masarykova univerzita

## Abstrakt

Harmonizácia daní, či už sa jedná o dane nepriame alebo dane priame, je aktuálnym problémom v daňovej politike Európskej Únie. Snaha Európskej Komisie o vytvorenie a hladké fungovanie jednotného vnútorného trhu prostredníctvom harmonizačných procesov daní, dotýkajúcich sa v súčasnosti predovšetkým nepriamych daní, s cieľom celkovej harmonizácie daní naráža na množstvo prekážok, najmä zo strany členských štátov, ktoré poukazujú na pokusy o obmedzenie fiskálnej suverenity. Najväčšie pokroky v rámci harmonizačného procesu sa podarilo doceliť v prípade dane z pridanej hodnoty, ktorá sa stala jedinou všeobecnou spotrebnou daňou vo všetkých členských štátoch Európskej Únie. I keď i tu nastáva množstvo nedoriešených otázok, s ktorými sa členovia Európskej Únie budú musieť v budúcnosti vysporiadať.

## Kľúčové slová

daň z pridanej hodnoty, daňová harmonizácia, harmonizačný proces

## Abstract

Tax harmonization is actual problem in taxation policy of the European Union. The European Commission tries to establish the single european market by process of tax harmonization with tendency to create total tax harmonization. But there are a lot of barriers to harmonize taxes of all members of the European Union. Taxpayers prefer the tax competition which offer option for optimal tax conditions. States try to protect or adapt to this conditions.

## Key words

value added taxes, tax harmonization, process of harmonisation

# REPRESENTATIVE TAX ASPECTS OF BANKRUPTCY PROCEEDINGS IN THE CZECH REPUBLIC AND THE ECONOMICAL INTEGRATION

VÍTĚZSLAV HÁLEK

Fakulta informatiky a managementu, Univerzita Hradec Králové

## **Abstrakt**

Nadměrně tvrdé právní důsledky úpadku a složitá konkurzní řízení mohou stát v cestě podnikavosti. Časově a finančně náročná konkurzní řízení musí být proto změněna nebo nahrazena rychlým, levným, přístupným, efektivním a předvídatelným řízením. Takto lze charakterizovat nově se prosazující trendy v zemích EU. O nápravu největších problémů současné úpravy úpadkového zákona se pokouší i samotná novela, která významným způsobem zasáhne do majetkových práv účastníků řízení.

## **Klíčová slova**

konkurzní řízení, úpadkové právo, legislativa, daně

## **Abstract**

Legal consequences of any bankruptcy and complicated insolvency proceedings can stand in the way of some enterprise. The time-consuming and financial-intensive insolvency proceedings need to be changed by fast, cheap, practicable, effective and predictable proceedings. New trends in the European Union can be described as mentioned. New Act of Bankruptcy wants to solve the biggest problems of bankruptcy proceedings that will significantly influence the right in property.

## **Key words**

insolvency proceedings, Act of Bankruptcy, legislation, taxes

# ARBITRABILITA SPORU V MEZINÁRODNÍM ROZHODČÍM ŘÍZENÍ

MILUŠE HRNČIŘÍKOVÁ

Právnická fakulta, Univerzita Palackého v Olomouci

## Abstrakt

Příspěvek se zabývá jednou z klíčových otázek rozhodčího řízení, která musí být rozhodci a případně soudci při zkoumání pravomoci posouzena, přesto k arbitrabilitě neexistuje jednoznačný přístup. Cílem příspěvku je poskytnout základní rozbor možných teoretických přístupů k posuzování arbitrability v mezinárodním rozhodčím řízení a to jak z pohledu cizích právních řádů, tak práva českého a mezinárodních smluv.

## Klíčová slova

arbitrabilita, rozhodné právo, mezinárodní rozhodčí řízení, veřejný pořádek, kolizní norma, příslušnost soudu

## Abstract

This article examines one of the main questions of arbitration, that must be resolved either by arbitrators and judges since concerning their jurisdiction. Nevertheless we can find more than one possible answer to this question. The aim of this presentation is to provide the basic study of theoretical attempts to arbitrability in international arbitration from the point of view of foreign legal orders, Czech law and international conventions.

## Key words

Arbitrability, Proper law, International arbitration, Public policy, Choice of law rules, Jurisdiction

# TRENDY BYDLENÍ V ČR POHLEDEM ODHADCE CEN NEMOVITOSTÍ

DAVID HŮTTER

Ekonomická fakulta, Vysoká škola báňská - Technická univerzita Ostrava

## **Abstrakt**

Autor podává věrohodný popis současných trendů na poli nemovitostního trhu a predikuje možné tendence vývoje.

## **Klíčové slova**

stavba, kvalita, cena, bydlení

## **Abstract**

The author reports trustworthy description about actual trends on real estate field and predicates virtual possibilities of development.

## **Key words**

construction, quality, price, housing

# K NĚKTERÝM OTÁZKÁM MNOHOJAZYČNOSTI EVROPSKÉ UNIE – JAZYKOVÁ (NE)ROVNOST A PROBLÉM VÍCEJAZYČNÉHO ZACHYCENÍ PRÁVA

**KARLA HÝBLOVÁ**

Právnická fakulta, Masarykova univerzita

## **Abstrakt**

Po posledním rozšíření Evropské unie zde máme 23 úředních jazyků, které by měly být rovnocenné. Princip jazykové rovnosti je však na v mnoha případech prolomen, a to jak v činnosti institucí (pracovní jazyky), tak i v legislativním procesu a v interpretaci práva Soudním dvorem. Soudní dvůr nepřiznal tomuto principu ústavní původ a při interpretaci práva Evropské unie používá nad-jazykovou metodu jako prostředek k překonání jazykové mnohosti. Tím ale dochází i k relativizaci principu jazykové rovnosti jako takového. Tento jednotící výklad prováděný Soudním dvorem se možná jednou stane zdrojem jednotného právního jazyka.

## **Klíčová slova**

mnohojazyčnost, princip jazykové rovnosti, právo EU, jednotný právní jazyk, jednotný výklad

## **Abstract**

There is 23 official languages of the European Union after the late enlargement, which should be equal. The principle of language equality is in many cases broken through, however, concerning activities of the Institutions (working languages) as well as legislative procedure and interpretation of law by the European Court of Justice. ECJ didn't approve constitutional origin of this principle and in interpretation of the EU law meta-linguistic method is used by the ECJ to overcome the language diversity. This leads to relativism of the principle of language equality in itself. This uniform interpretation done by the ECJ may one day become a source of single legal language.

## **Key words**

multilinguality, principle of linguistic equality, EU law, single legal language, uniform interpretation

# ČLENSTVÍ ES V GATT A WTO

RADKA CHLEBCOVÁ

Právnická fakulta, Masarykova univerzita

## Abstrakt

Príspevek se zabývá okolnostmi členství ES v GATT a posléze ve WTO. Ačkoli ES nebylo zakládajícím členem GATT, stalo se po uplynutí přechodného období *de facto* členem GATT. V souvislosti se založení WTO bylo nutno vyřešit otázku pravomoci k uzavření smlouvy. Dle názoru ESD spadá GATS i TRIPs do oblasti sdílených pravomocí ES a členských států, které jsou k jejich efektivní realizaci povinny úzce spolupracovat.

## Klíčová slova

GATT, WTO, Členství ES v mezinárodní organizaci, funkční nástupnictví, substituce, sdílená pravomoc, 1/94, International Fruit Company

## Abstrakt

The paper deals with the Community membership in GATT and WTO. The Community was not the founding member of GATT, but after the end of the transition period it has become a *de facto* member of GATT. Community was one of the main players in the Uruguay round and therefore it was natural for it to become a founding member of the WTO. As GATS and TRIPs did not fall within the scope of the common commercial policy, Community and its member states were jointly competent to conclude both GATS and TRIPs.

## Key words

GATT, WTO, The Community Membership of International Organizations, substitution, shared competenc, 1/94, International Fruit Company



# EVROPSKÝ PLATEBNÍ PROSTOR

DAVID JOPEK

Právnická fakulta, Masarykova univerzita

## **Abstrakt**

V roce 2002 vznikla nová iniciativa European Payment Council, která jasně formulovala nezbytnost vytvoření Single Euro Payment Area – tzv. Jednotného eurového platebního prostoru, za účelem eliminace vnější politické ingerence. Jeho cílem je zvýšení efektivnosti přeshraničních peněžních převodů.

## **Klíčová slova**

mezinárodní platební styk, euro, mezinárodní integrace, platební bilance, SWIFT, CERTIS, platební systém

## **Abstrakt**

In 2002 new initiative European Payment Council was established, which clearly formulated the necessity of creating Single Euro Payment Area, in order to eliminate outside political interference. It's aim is to increase effectivity cross-border money transfers.

## **Key words**

international payment system, euro, international integration, payment balance, SWIFT, CERTIS, system of payment

# VZTAH KONCESNÍ A KONCESIONÁŘSKÉ SMLOUVY

**RADEK JURČÍK**

Provozně ekonomická fakulta, Mendlova zemědělská a lesnická univerzita v Brně

## **Abstrakt**

V ČR jsou upraveny dva druhy Partnerství mezi veřejným a soukromým sektorem (Public Private Partnerships, zkráceně označované jako PPPs či PPP projekty): koncese na služby a na stavební práce a nadlimitní veřejné zakázky s přenesenými riziky podle § 156 ZVZ a § 1 odst. 2 KZ, označované rovněž jako kvazikoncese či kvazikoncesní veřejné zakázky. Koncesní smlouvy se uzavírají v předcházejícím koncesním řízení, v němž se udělují koncese, na předmět kvazikoncese se uzavírá smlouva s náležitostmi koncesní smlouvy. V zákoně o pozemních komunikacích je upravena koncesionářská smlouva a nebyl dosud vyjasněn vztah mezi koncesní a koncesionářskou smlouvou, čímž se zabývá tento příspěvek.

## **Klíčová slova**

koncesní smlouva, koncesionářská smlouva, veřejné rozpočty, veřejné finance, Úřad pro ochranu hospodářské soutěže, správní řízení

## **Abstract**

In Czech Republic, the following Public Private Partnerships - abbreviated PPPs or PPP projects types are regulated: concession for services and construction work and excessive public contracts with transferred risks under Art. 156 of public contracts act and Art. 1, section 2 of concession act, classified as concession or quasi-concession public contracts. The concession act was adopted for the purpose of setting legal basis for PPP projects. The land communications act contains the legal regulation of concession contract independently. It has not been explained the relationship between a concession contract under the concession act and concession contract under the land communications act, this is subject of this paper.

## **Key words**

concession contract, public budgets, public finance, Office for the Protection of Competition, administrative procedure

# GATS A ODBORNÉ VZDĚLÁVÁNÍ

ONDŘEJ KÁBELA

## **Abstrakt**

Probíhající ekonomická integrace se stále více a více projevuje i v oblasti vzdělávání. Autor se proto ve svém článku zaměřuje na právní aspekty hospodářské integrace, především pak na roli WTO a jednoho z jejích pilířů, GATS, který má pro oblast vzdělávání rozhodující význam. Zabývá se možnými riziky souvisejícími s liberalizací této oblasti v rámci GATS a věnuje se perspektivám dalšího vývoje v tomto sektoru.

## **Klíčová slova**

vzdělání, ekonomická integrace, GATS

## **Abstract**

An economic integration has a significant impact on the area of education. That is why the author focuses in particular on legal aspects of the economic integration, first of all on the role of WTO and that of one of its pillar, GATS, which is of crucial significance for the area of education. He deals with possible risks connected with the process of liberalization in the education sector under the provisions of GATS and attends to the perspectives of further development in this sector.

## **Key words**

education, economic integration, GATS

# ČESKÁ REPUBLIKA JAKO PORUŠITEL REŽIMU ZACHÁZENÍ S MEZINÁRODNÍ INVESTICÍ

ROMAN KALIŠ

Právnická fakulta, Masarykova univerzita

## Abstrakt

V mém příspěvku se zabývám problematikou mezinárodní ochrany investic, konkrétně pak porušením mezinárodního závazku obsaženého v dvoustranných dohodách o podpoře a ochraně investic ze strany České republiky. Úvodní část příspěvku se stručně zabývá příčinami vzniku investičních sporů a zdůrazňuje fakt, že nejčastější příčinou vzniku investičního sporu je v současnosti porušení režimu zacházení se zahraniční investicí. Následují tři dílčí části pak demonstrují porušení tohoto závazku na konkrétních sporech, v nichž Česká republika vystupovala v roli žalovaného hostitelského státu.

## Klíčová slova

mezinárodní ochrana investic, dvoustranné dohody o vzájemné podpoře a ochraně investic, zacházení s mezinárodní investicí, spravedlivé a rovnoprávné zacházení, plná ochrana a bezpečnost, porušení režimu zacházení, rozhodčí řízení

## Abstrakt

This paper deals with the protection of international investments and particularly with the breach of international obligations contained in the bilateral investment treaties. The introductory part deals shortly with the causes of investment disputes and emphasizes that the most common cause of such disputes is currently the breach of a treatment standard of foreign investments. The following three parts then demonstrates the breach of this obligation in concrete cases in which the Czech Republic was accused of breaching the standards of treatment of foreign investment.

## Key words

international investment protection, bilateral investment treaties on reciprocal encouragement and protection of foreign investments, treatment of foreign investments, fair and equitable treatment, full protection and security, breach of treatment standards, arbitration

# A COMMUNICATION POLICY FOR THE EUROPEAN UNION

**ESZTER KAROLINY**

Faculty of Law, University of Pécs

## **Abstract**

The European economic integration – the European Union – has progressed to a stage when it finds necessary to take active steps to obtain and retain the loyalty and support of the European citizens. A lately much debated and rapidly changing aspect of this demand is the information and communication policy the EU and its Member States should pursue. This paper presents the latest developments in this policy area and highlights the main problems still remaining.

## **Keywords**

Communication policy, European Union, European identity, citizenship, information

## **Abstract**

Az európai gazdasági integráció – az Európai Unió – olyan stádiumba jutott fejlődésében, melyben szükséges az európai polgárok lojalitásának és támogatásának elnyerése és megtartása érdekében lépéseket tennie. E törekvés egyik, az utóbbi időkben sokat vitatott és gyorsan változó aspektusa az EU és tagállamai által folytatandó információs és kommunikációs politika. Ez az írás e politikai terület újdonságait és a fennmaradó problémákat mutatja be.

## **Keywords**

kommunikációs politika, Európai Unió, Európai identitás, állampolgárság, információ

# RELATIVNÍ PŘEKÁŽKY ZÁPISNÉ ZPŮSOBILOSTI OZNAČENÍ JAKO OCHRANNÉ ZNÁMKY A OCHRANA SPOTŘEBITELE

HANA KELBLOVÁ

Provozně ekonomická fakulta, Mendlova zemědělská a lesnická univerzita v Brně

## Abstrakt

Příspěvek se zabývá interpretací pojmu „pravděpodobnost záměny“ jako stěžejního pojmu při posuzování konfliktu označení přihlašovaného k zápisu do rejstříku Úřadu průmyslového vlastnictví se staršími ochrannými známkami. Z rozhodovací praxe Úřadu průmyslového vlastnictví, judikatury českých soudů i Evropského soudního dvora vyplývá, že rozhodujícím kritériem posouzení pravděpodobnosti záměny je vnímání průměrného spotřebitele.

## Klíčová slova

pravděpodobnost záměny, vnímání spotřebitele, soudní praxe

## Abstract

The article deals with an interpretation of the conception „Likelihood of Confusion“ as the fundamental conception while judging the conflict with elderly trademarks applying for the registration into the list of The Patent Office.

A perception of an average consumer is a fundamental factor for a judgement of „Likelihood of Confusion“ as results from the decision practice of The Czech Patent Office, Czech courts and The European Court of Justice.

## Key words

likelihood of confusion, perception of consumer, practice of courts

# NÁVRH NAŘÍZENÍ O EVROPSKÉM ŘÍZENÍ O DROBNÝCH POGLEDÁVKÁCH

JANA KNAPOVÁ

Právnická fakulta, Masarykova univerzita

## **Abstrakt**

Příspěvek je věnován návrhu nařízení o evropském řízení o drobných pohledávkách. Nejprve je krátce shrnuta historie EU a uveden právní základ pro vznik nařízení tohoto druhu. Poté jsou zmíněny přípravné práce – Zelená kniha o řízení o evropském platebním rozkazu a o opatřeních vedoucích ke zjednodušení a urychlení sporů o drobných pohledávkách. Dále se příspěvek zabývá důvody pro úpravu této otázky na úrovni komunitární a formuluje cíle nařízení: zjednodušit, zrychlit a zmenšit náklady řízení o drobných pohledávkách. Podstatu příspěvku pak tvoří rozbor samotného návrhu nařízení. V závěru je ve zkratce nastíněn vývoj v této otázce po zveřejnění návrhu nařízení.

## **Klíčová slova**

drobné pohledávky, Zelená kniha o řízení o evropském platebním rozkazu a o opatřeních vedoucích ke zjednodušení a urychlení sporů o drobných pohledávkách, návrh nařízení o evropském řízení o drobných pohledávkách

## **Abstract**

This contribution deals with the Proposal for a Regulation establishing a European Small Claims Procedure. At first, history of the European Union is summarized and legal basics for these regulations are set. Then the Green Paper on a European Order for payment procedure and on measures to simplify and speed up small claims litigation is clarified. Furthermore, reasons for taking action at Community level are stated. The objectives of the Regulation are also formulated there: to simplify and to speed up litigation concerning small claims and to reduce the costs of this procedure. A core of this contribution forms an analysis of the Proposal for the Regulation. Finally, a development of this matter after the publication of the Proposal is outlined.

## **Key words**

Small claims, Green Paper on a European Order for payment procedure and on measures to simplify and speed up small claims litigation, Proposal for a Regulation establishing a European Small Claims Procedure

# PŘEDBĚŽNÁ OTÁZKA U EVROPSKÉHO SOUDNÍHO DVORA A NOVÉ ČLENSKÉ ZEMĚ

JIŘÍ KOLMAN

Provozně ekonomická fakulta, Mendelova zemědělská a lesnická univerzita v Brně

## **Abstrakt**

Tento příspěvek se zabývá problematikou aplikace prejudiciálního řízení soudy členských států, které vstoupily 1. května 2004 do Evropské unie. Soudobá praxe je komparována s počáteční praxí některých zemí, které vstoupily do Evropské unie dříve. Text se tak zaměřuje na první zkušenosti s tímto řízením a na příčiny nízkého počtu zahájených řízení u Evropského soudního dvora těmito novými zeměmi. Práce dále analyzuje možné důsledky pasivity justičních orgánů těchto členských států.

## **Klíčová slova**

Evropský soudní dvůr, předběžná otázka, nové členské země, Česká republika, komunitární právo

## **Abstract**

This article deals with the questions of preliminary ruling application by member states, which joined the European Union in May 2004. Contemporary judicial practice is compared with the initial experience of some countries, which joined the European Union earlier. The article focuses on the first experience with this proceeding and on reasons why is such a low number of preliminary proceedings initiated by new member states. The article also analyses possible impacts of this judicial inactivity of the new member states.

## **Key words**

European Court of Justice, preliminary reference, new member states, the Czech Republic, community law



# PRACOVNÍ POMĚR NA DOBU URČITOU V PRÁVNÍM ŘÁDU EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

JANA KOMENDOVÁ

Právnická fakulta, Masarykova univerzita

## Abstrakt

Pracovní poměr na dobu určitou se řadí mezi tzv. atypické pracovní poměry. Představuje druh pracovního poměru, jehož skončení je závislé na objektivní podmínce, kterou je dosažení určitého data, splnění určitého úkolu nebo vznik určité události. Pracovní poměr na dobu určitou tak skončí na základě právní události, kterou je uplynutí času.

## Klíčová slova

pracovní poměr, pracovní poměr na dobu určitou, pracovní smlouva na dobu určitou, rámcová dohoda o pracovních poměrech na dobu určitou uzavřená mezi UNICE, CEEP a ETUC, sociální partneři, sociální dialog.

## Abstract

Fixed-duration employment relationship (fixed-term work) represents one of the atypical forms of work. This type of employment relationship means that the end of the relationship is determined by objective conditions such as: reaching a specific date, completing a specific task or the occurrence of a specific event.

## Key words

employment relationship, fixed-duration employment relationship, fixed-term work, Framework agreement on fixed-term work concluded by UNICE, CEEP and ETUC, social partners, social dialog

# VYBRANÉ ASPEKTY EVROPSKÉ DAŇOVÉ INTEGRACE

JAN KOPŘIVA

Fakulta podnikatelská, Vysoké učení technické v Brně

Fakulta právnická, Masarykova univerzita

## Abstrakt

Článek se zabývá otázkou harmonizace přímých daní v zemích Evropské unie. Tato otázka je velmi problematická a jak se v poslední době ukazuje politicky velmi špatně průchodná. Harmonizační proces v této oblasti stagnuje, a to ze dvou důvodů – a to rozdílnosti účetních systémů členských zemí, kdy na jedné straně existuje tzv. daňové účetnictví (Německo, Rakousko), ve kterém se účetní hospodářský výsledek téměř neliší od daňového základu, a v účetnictví (zejména anglosaských zemí), kdy se od účetně vypočítaného hospodářského výsledku dojde k základu daně až po mnoha různých úpravách a operacích a dále v neochotě členských států k další harmonizaci, kterou považují za zásahy do suverénních záležitostí, do vnitřní politiky při možném využívání firemních daní jako nástroje hospodářské politiky každého státu.

## Klíčová slova

přímé daně, evropská unie, harmonizace

## Abstract

The paper is engaged in the tax harmonization within the European union. This topic is very difficult and, as we can see in the present, also politically not easy to be passed. The harmonization process is stagnating in this sphere because of two reasons: firstly it is the difference in accounting systems of the member states where there is so called tax accounting (Germany, Austria) on the one hand, in which the accountable profit is almost the same as the tax base, and on the other hand there are states (such as Great Britain) where there are big differences between the accountable profit and the tax base (the tax base is counted after many different arrangements and operations). The second reason is the unwillingness of the member states for the further harmonization, which they consider to be the intervention to their sovereign matters, to their home politics with possible using the corporate taxes as a tool of the business policy of each states.

## Key words

Direct taxes, The European Community, Harmonization

# **REGUŁY INTERPRETACJI UMÓW W POLSKIM KODEKSIE CYWILNYM I W ZASADACH EUROPEJSKIEGO PRAWA KONTRAKTÓW NA TLE INTEGRACJI EUROPEJSKIEJ**

## **THE RULES OF INTERPRETATION OF CONTRACTS IN POLISH CIVIL CODE AND IN THE PRINCIPLES OF EUROPEAN CONTRACT LAW IN THE BACKGROUND OF EUROPEAN INTEGRATION**

**ANNA KOWALCZYK**

Wydział Prawa, Prawa Kanonicznego i Administracji, Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana  
Pawła II

Faculty of Law, Canon Law and Administration, The John Paul II Catholic University of  
Lublin

### **Abstrakt**

Głównym celem niniejszego opracowania jest przedstawienie i porównanie obowiązujących aktualnie w polskim systemie prawnym reguł wykładni kontraktów z regułami wykładni zawartymi w Zasadach Europejskiego Prawa Kontraktów. Zestawienie dokonane jest na tle procesu integracji we współczesnej Europie, w szczególności w kontekście dotychczasowej i proponowanej unifikacji prawa cywilnego.

Unia Europejska - integracja - unifikacja - harmonizacja - międzynarodowy obrót cywilnoprawny - Zasady Europejskiego Prawa Kontraktów - wykładnia kontraktów - zgodny zamiar stron - cel umowy - interpretacja literalna - Europejski Kodeks Cywilny

### **Abstract**

The main aim of this paper is to present and compare the rules currently in force in the Polish legal system, that establish the way of interpretation of contracts with the equivalent rules included in the Principles of European Contract Law. This juxtaposition will be made in the background of the process of integration in contemporary Europe, in particular, in the context of hitherto and proposed unification of the civil law.

### **Key words**

European Union - integration - unification - harmonization - international civil dealing - Principles of European Contract Law - interpretation of contract - congruent intention of parties - purpose of contract - literal interpretation - European Civil Code

# THE REGULATION OF RATING AGENCIES IN THE EUROPEAN UNION, CREDIT RATING AGENCY LAWS

**JIŘÍ KRÁLÍK**

Fakulta hospodářská, Technická univerzita v Liberci  
Poradenská a konzultační, a. s.

## **Abstrakt**

Rating a ratingové agentury vznikly jako důsledek poptávky po standardizovaném ukazateli, který má dostatečnou vypovídací hodnotu o schopnosti dlužníka dostát svým závazkům. Účelem Sdělení komise o ratingových agenturách je informovat o koncepci regulace ratingových agentur. Při vypracování koncepce (2006/C 59/02) se Komise řídila vyjádřením Evropského výboru regulátorů trhů s cennými papíry. Zároveň byl sledován i cíl dodržet zásady lepší právní úpravy. V reakci na skandály na finančních trzích tak byl předveden i Akční plán finančních služeb a plán pro modernizaci práva obchodních společností.

## **Klíčová slova**

ratingové společnosti, Akční plán finančních služeb, právní úprava ratingových agentur

## **Abstract**

Rating agencies has appeared in consequence of rising request for some standardized indicator that could predicate the obligor ability to meet his liabilities. The purpose of The Commission working paper about any credit rating agencies is to inform upon a regulation concept. The Conception no. 2006/C 59/02 was been influenced by analytical representation of the Committee of European Securities Regulators. The Financial Sector Assessment Program and KOM 0184 have been presented as an answer to some scandals on financial markets also.

## **Key words**

rating agencies, The Financial Sector Assessment Program, credit rating agency laws

# INNOVATION FINANCING IN THE EUROPEAN UNION

**MAGDALÉNA KUDELOVÁ**

Faculty of Economics, Technical University of Ostrava

Ekonomická fakulta, Vysoká škola báňská - Technická univerzita Ostrava

## **Abstract**

The paper is focused on possibilities of financing innovative activities of mainly small and medium sized enterprises. From two basic financing possibilities, i.e. credits and guarantees and private equity, mainly credit financing and access of SME to credits is being discussed. Paper presents a functioning concept of credit guarantees – mutual guarantee societies. These societies provide guarantees of credit and supplementary services for its members. The paper discusses the concept of mutual guarantee societies in the framework of EU.

## **Klíčová slova**

inovace, financování, vzájemné záruční společnosti, úvěrové financování, záruky za úvěry

## **Abstrakt**

Příspěvek je zaměřen na možnosti financování inovačních činností, a to zejména malých a středních podniků. Ze dvou základních způsobů financování, tedy úvěrového financování a soukromého kapitálu, příspěvek diskutuje zejména prve zmíněný způsob. Důraz přitom klade na vzájemné záruční společnosti. Tyto společnosti poskytují záruky za úvěry a doplňkové služby pro své členy. Příspěvek diskutuje koncept záručních společností v rámci EU.

## **Key words**

innovation, financing, mutual guarantee societies, credit financing, credit guarantees

# SMĚRNICE MIFID A JEJÍ DOPAD NA KAPITÁLOVÉ TRHY

LIBOR KYNCL

Právnická fakulta, Masarykova univerzita

## Abstrakt

Cílem tohoto příspěvku je objasnit právní aspekty související s často zmiňovanou směrnicí o trzích finančních nástrojů (MiFID, 2004/39/ES) vydanou orgány Evropského společenství. Autor má za to, že je nutné ji striktně oddělit od současné účinné právní úpravy a nahlížet na ni pouze jako legislativní vodítko pro členské státy Evropského společenství. Tato směrnice bezpochyby ovlivní kapitálové trhy v rámci členských států ES, ale nejprve musí být provedena její implementace, pro niž mají členské státy stanovenou lhůtu.

## Klíčová slova

směrnice, kapitálový trh, finanční nástroj, Evropské společenství, implementace, lhůta

## Abstract

The aim of this paper is to explain legal aspects of frequently discussed European Community Directive on Markets in Financial Instruments 2004/39/EC (so called MiFID) issued by the legislative body of the European Community. Author believes that it should be strictly distinguished from the currently effective legal regulation in the Czech Republic. Therefore it should be regarded only as a legislative guidance for the European Community member states. This directive will certainly affect capital markets of EC, but first it has to be implemented in a time-limit given to member states.

## Key words

directive, capital market, financial instrument, European Community, implementation, time limit

# PŘESHraniČNÍ FÚZE OBCHODNÍCH SpOLEČNOSTÍ V KOMUNITÁRNÍM ROZMĚRU

JAN LASÁK

## **Abstrakt**

Tento text je věnován právním aspektům přeshraničních fúzí obchodních společností v komunitárním rozměru. Tyto aspekty vyplývají zejména ze směrnice o přeshraničních fúzích kapitálových obchodních společností a ze svobody usazování, která je zahrnuta v úpravě Smlouvy o založení Evropských společností. Obsah této svobody je rozvíjen judikaturou Evropského soudního dvora (ESD), který v nedávné době vydal z hlediska přeshraničních fúzí klíčové rozhodnutí ve věci SEVIC Systems AG. V tomto rozhodnutí ESD seznal, že přeshraniční fúze spadají do režimu komunitární svobody usazování.

## **Klíčová slova**

fúze a akvizice, svoboda usazování, SEVIC Systems AG, směrnice o přeshraničních fúzích

## **Abstract**

This article deals with legal aspects of cross-border mergers in accordance with EC law. Such aspects derive namely from the directive on cross-border mergers and from the freedom of establishment. Content of the freedom of establishment is being specified in the case-law of the European Court of Justice (ECJ). Recently, the ECJ has issued a crucial judgment indicating cross-border mergers being an important part of the freedom of establishment.

## **Keywords**

M & A, freedom of establishment, SEVIC Systems AG, directive on cross-border mergers

# FINSKÁ DAŇOVÁ SPRÁVA

ŠÁRKA LÍZALOVÁ

Právnická fakulta, Masarykova univerzita

## **Abstrakt**

Tento článek pojednává o správě daní ve Finsku. V úvodu je vymezena správa daní jako proces a následuje popis správy daní ve Finsku včetně uvedení struktury orgánů a jejich pravomocí. Následně text pojednává o správním řízení jako celku a o odvolací proceduře.

## **Klíčová slova**

daňový úřad, daňové přiznání, plátce daně

## **Abstract**

This paper deals with the tax administration in Finland. The tax administration as a process is defined in the introduction, then I describe the tax administration from the point of organs structure and their authorities. Followingly, I mention the tax procedure and the appeal procedure.

## **Key words**

tax office, tax return, tax payer



# K ZADÁVÁNÍ VEŘEJNÝCH ZAKÁZEK A SMLUVNÍMU OBCHODNÍMU PRÁVU

KAREL MAREK

Právnická fakulta, Masarykova univerzita

## **Abstrakt**

Obchodní zákoník, který upravuje obchodní závazkové vztahy, hodnotíme v této části úpravy kladně.

Přesto jsou v právu některé duplicity a některé problémy, které se řeší výkladem. Je však přitom třeba počítat s rozšiřujícím se počtem mezinárodních úmluv a s rozvíjející se komunitární úpravou.

Současně se však rozvíjí využívání obchodních podmínek, obchodních zvyklostí a tzv. vykládacích pravidel a rozvíjí se tedy smluvní úprava na úkor úpravy předpisové. To považujeme za správné.

## **Klíčová slova**

občanské právo, občanský zákoník, obchodní podmínky, obchodní právo, obchodní zákoník, obchodní závazkové vztahy, obchodní zvyklosti, pramen práva, právní pravidlo, veřejná zakázka

## **Abstract**

Although we evaluate the part of the Commercial Code which regulates business obligations positively, there are duplications and problems which are solved with interpretation in compliance with the extending number of international treaties and the developing EC law.

The use of commercial terms, business customs and additional clauses is extending at the expense of regulations. We think this is correct.

## **Key words**

civil law, the Civil Code, commercial terms, business law, the Commercial Code, business obligations, source of law, rule of law, principles of the Commercial Code, public procurement

# VLIV EVROPSKÉ INTEGRACE NA FINANCE ÚZEMNÍ SAMOSPRÁVY

**OLGA MATĚJČKOVÁ**

Právnická fakulta, Masarykova univerzita

## **Abstrakt**

Příspěvek analyzuje pojem evropské regionální politiky. Věnuje se poskytování finančních podpor z rozpočtu Evropské unie a zmiňuje významné rozsudky Evropského soudního dvora k tématu. Příspěvek dále přibližuje formy poskytovaných finančních prostředků podle českého zákona č. 248/2000 Sb., o podpoře regionálního rozvoje, a v závěru zmiňuje odhady částek, jež jsou pro regionální rozvoj určeny v programovém období 2007 – 2013.

## **Klíčová slova**

evropská regionální politika, regionální rozvoj, finanční podpory

## **Abstract**

This article deals with European regional policy and basic principles of financial supports granted from EC budget. The most important cases concerning the matter resolved by The Court of Justice are also mentioned. Description of Czech regulation on regional development financial supports, Act number 248/2000 Sb., follows. In conclusion there are estimated amounts in CZK planned to be used for regional development purposes in 2007 – 2013.

## **Key words**

European regional policy, regional development, financial supports

# ÚPRAVA STÁTNÍCH POMOCÍ V RÁMCI POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE EU

JANA MIKUŠOVÁ

Provozně ekonomická fakulta, Mendelova zemědělská a lesnická univerzita v Brně

## **Abstrakt**

Příspěvek pojednává o současných změnách týkajících se státních pomocí v rámci politiky hospodářské soutěže EU. Oblast státních pomocí prochází od roku 2004 významnými změnami, týkajícími se celé škály státních podpor. Aby byl tento vývoj nějakým způsobem usměrněn a korigován, rozhodla se Evropská komise vydat dokument s názvem Akční plán státních podpor. Tento plán stále slouží jako vodítko pro jednotlivé kroky reformem a zároveň jako fórum výměny názorů mezi experty Komise a širokou veřejností, kterou reprezentují členské státy EU, odborové a průmyslové svazy, právní kanceláře, či akademické instituce.

## **Klíčová slova**

reformy, zemědělství, státní podpory

## **Abstract**

The paper deals with contemporary changes in the state aid rules, which are a part of EU Competition Policy. The State Aid rules have been undergoing major changes since the year 2004, which affect the whole scale of state aids. So as to control these changes, the EU Commission has developed co called State Aid Action Plan – a road map for state aid reform 2005 – 2009. This document serves as a guideline for each step of the reform and also as a forum for exchange of the opinions between experts of the EU Commission and broad community, which represent EU member states, regional associations, trade unions, law firms, academics.

## **Key words**

Reforms, Agriculture, State Aids

# PŘÍMÝ ÚČINEK PRÁVA WTO V ES

PETRA MYŠÁKOVÁ

JIŘÍ VALDHANS

Právnická fakulta, Masarykova univerzita

## Abstrakt

Tento příspěvek se zabývá vztahem práva WTO, které reprezentuje obecný rámec regulace současného mezinárodního obchodu, k právu ES. Jedná se o poměrně komplikovaný vztah, a to zejména vzhledem k dělbě pravomocí mezi ES (resp. její orgány) a členskými státy samotnými. Do popředí vystupuje specifická pozice Evropského soudního dvora, který se k otázce přímých účinků práva WTO v členských státech ES poměrně často vyslovuje. Jeho vztah této otázky je nicméně konstantně negativní.

## Klíčová slova

mezinárodní obchod, právo Světové obchodní organizace, právo Evropských Společenství, vnější obchodní vztahy ES, pravomoci ES, přímý účinek, smíšené smlouvy, samovykonatelnost, konkludentní přímý účinek norem práva Světové obchodní organizace, výhody a nevýhody přímého účinku, provádění rozhodnutí Orgánu pro řešení sporů

## Abstrakt

This contribution deals with the relationship between the law of European Community and the law of World Trade Organization. Generally WTO represents the legal framework for EC in the case of trade relationships. But the relationship between two systems of law is not clear at all. Specific position of the European Court of Justice arises again but does not clarify the surveyed relationship at all. Actually the significance of WTO law in EC legal order is a matter of ECJ 's willingness to allow the enforcement of WTO rules.

## Key words

international Trade, World Trade Organization, EC Law, external trade regulation in the EC, powers of EC, direct effect, mixed agreements, self – executing WTO rules, implied direct effect of WTO rules, arguments in favour and against the direct effect, implementation of Dispute Settlement Body decisions

# ZDANĚNÍ PŘEVODŮ NEMOVITOSTÍ VE STŘEDNÍ A VÝCHODNÍ EVROPĚ

JAN NECKÁŘ

Právnická fakulta, Masarykova univerzita

## **Abstrakt**

Tento příspěvek se zabývá převody nemovitého majetku v zemích střední a východní Evropy. Jsou zde zohledněny daňové právní úpravy převodů nemovitostí v jednotlivých státech vzhledem k tomu, že právě nemovitosti a jejich převody mají velkou možnost ovlivňovat hospodářský rozvoj v jednotlivých zemích. Transparentní, rychlý a také nepříliš daněmi zatížený převod je zcela jistě výhodou pro zahraniční investory, kteří hodlají přesouvat svoji výrobu do oblastí s nízkou pracovní silou a díky jejich investicím roste HDP státu a ostatní makroekonomické faktory.

## **Klíčová slova**

daň, kolkovné, sazba, převod, nemovitost, majetek, poplatník, střední Evropa, východní Evropa

## **Abstract**

This contribution deals with the transfers of real estate in Europe. Basic information about real estate transfer taxation in Central and Eastern European countries is taken into consideration due to the fact that real estate has the possibility of affecting economic growth in single countries.

## **Key words**

tax, stamp duty, rate of tax, transfer, real estate property, assets, taxpayer, Central Europe, East Europe

# EVROPSKÁ CHARTA MÍSTNÍ SAMOSPRÁVY A FINANCOVÁNÍ OBCÍ

MARTIN NETOLICKÝ

Právnická fakulta, Masarykova univerzita

## Abstrakt

Financování samospráv je v současné době velice živé téma. Chystaná vládní reforma veřejných financí bude mít určité fiskální dopady nejen na státní rozpočet, ale i na ostatní součásti soustavy veřejných rozpočtů. Pro účely tohoto příspěvku bude předmětem našeho zájmu financování územních samospráv nikoliv však z pohledu dopadů úprav některých daňových zákonů na územní rozpočty, ale z pohledu závazků České republiky, které přijala ratifikací Evropské charty místní samosprávy.

## Klíčová slova

územní samospráva, Evropská charta místní samosprávy, dotace, rozpočtové určení daní

## Abstract

Financing of local governments is a very widespread topic in recent years. This contribution deals with the financing of local governments not from the tax incidence point of view which was designed by the new government in the Czech Republic, but from the view of obligations which were adopted together with the European Charter of local governments.

## Key words

local government, European Charter of local government, subsidies, budgetary determination of taxes

# CENTRUM HLAVNÍCH ZÁJMŮ DLUŽNÍKA A INSOLVENCE PODNIKATELSKÝCH SESKUPENÍ V EU

ZDENĚK NOVÝ

Právnická fakulta, Masarykova univerzita

## Abstrakt

Tento příspěvek se zabývá insolvencí podnikatelských seskupení v EU. Konkrétně zkoumá určování mezinárodní pravomoci soudů členského státu v případě koncernových struktur podle Nařízení o insolvenčních řízeních.

Příspěvek se snaží obhájit názor, že domněnku, že COMI je v registrovaném sídle dceřiné společnosti, nelze vyvrátit poukazem na skutečnost, že dceřiná společnost je ovládána mateřskou společností, a tudíž COMI je v sídle mateřské společnosti. Jde totiž o dva rozličné právní subjekty s vlastní korporátní identitou.

Na závěr představuje příspěvek klíčové rozhodnutí Eurofood, které vykládá pojem COMI ve vztahu k holdingovým strukturám.

## Klíčová slova

Evropský justiční prostor - insolvence – centrum hlavních zájmů dlužníka – podnikatelská seskupení – mateřská společnost – dceřiná společnost – sídlo společnosti – Eurofood

## Abstract

This contribution deals with european insolvency of parent – subsidiary companies. First, I focus upon the interpretation of centre of debtor's main interests in the light of the art. 3 of the Insolvency Regulation.

Second, I try to elucidate that a circumstance that parent company governs its subsidiary does not mean that centre of debtor's main interests lies in the registered office of parent company. The presumption that centre of debtor's main interests corresponds to the place of the registered office in the sense of art. 3 cannot be rebutted this way owing to separate legal identities of parent and subsidiary company.

Third, I present the decision of the European Court of Justice in case Eurofood concerning the insolvency of company groups.

## Key Words

Area of Freedom, Security and Justice – insolvency - centre of debtor's main interests - parent – subsidiary companies – registered office – Eurofood

# FRANCHISING A DÍLČÍ OTÁZKY FRANCHISOVÉ SMLOUVY

MARTIN ORGONÍK

Právnická fakulta, Masarykova univerzita

## Abstrakt

Příspěvek se zabývá tématem franchisingu, především franchisové smlouvy. Autor příspěvku nejprve shrnuje základní pojmy v oblasti franchisingu a uvádí seznam obvyklých ustanovení franchisové smlouvy jako jediného dokumentu, který upravuje vztahy mezi franchisorem a franchisantem. Autor se ke konci příspěvku zaměřuje na vybrané obvyklé podmínky a ujednání franchisových smluv z pohledu práva hospodářské soutěže.

## Klíčová slova

franchising, franchise, franchisová smlouva, hospodářská soutěž, kartely, franchisor, franchisant

## Abstract

The contribution offers the issue of franchising, namely franchise contracts. The author of the contribution names the principal terms in franchising, includes a list of items of a franchise contract as the only basic document stipulating the relationship between franchisor and franchisee. Finally the author deals with certain regular terms and conditions included in franchise contracts from the view of economic competition law.

## Key words

franchising, franchise, franchise agreement, economic competition, trusts, franchisor, franchisee



# HARMONIZACE ÚČETNÍCH VÝKAZŮ

DAGMAR PALATOVÁ, EVA TOMÁŠKOVÁ

Právnická fakulta, Masarykova univerzita

## **Abstrakt**

Příspěvek se zabývá harmonizací účetních výkazů používaných v ČR s předpisy Evropské unie. Jsou zde prezentovány specifikace IFRIS (Mezinárodní standardy účetního výkaznictví) ve srovnání se situací panující v České republice. Doposud existují rozdíly mezi českými účetními normami a normami stanovenými Evropskou unií.

## **Klíčová slova**

mezinárodní standardy finančního výkaznictví, české standardy, harmonizace

## **Abstract**

This paper deals with harmonisation of account sheets in Czech Republic with the rules in European Union. There is presented the specification of IFRIS (the International norms for account sheets) with comparison of situation in the Czech Republic. To date, there are many of differences between Czech financial norm and the norm that is stated in European Union.

## **Key words**

international Financial Reporting Standards, Czech standards, harmonisation

# COMPARISON BETWEEN CIVIL CODE, BGB, ISRAELI CONTRACT LAWS AND UNIDROIT

SASKIA POLÁČKOVÁ

Právnická fakulta, Trnavská univerzita v Trnave

## Abstrakt

Práca je rozdelená do piatich častí. Prvá je venovaná stručnému úvodu. Časti 2 a 3 sú venované Code civil a BGB, kde objasňujem zmeny uskutočnené vo všeobecnej časti záväzkového práva v nedávnej minulosti a v častiach 3 a 4 venovaných izraelskému obchodnému právu a UNIDROIT Princípom uskutočňujem ich vzájomnú mikrokompáráciu. Poslednou časťou je záver, kde stručne kompletizujem informácie uvedené v práci.

## Kľúčové slová

Code civil, BGB, Izraelské obchodné právo, UNIDROIT Princípy

## Abstract

This work is divided into five parts. The first and second parts deal with the changes in the law of obligations in the French Code Civil and the German BGB in recent history. The third and fourth parts are dedicated to a micro-comparison between the Israeli Contract Laws and the UNIDROIT Principles. And finally, the last part serves as a conclusion, with a summation of this paper.

## Key words

Code Civil, BGB, Israeli Contract Laws, the UNIDROIT Principles

# EVROPSKÉ PRINCIPY DOBRÉ SPRÁVY A JEJICH VLIV NA ČINNOST A ZÁSADY ČINNOSTI VEŘEJNÉ SPRÁVY V ČESKÉ REPUBLICE

LUKÁŠ POTĚŠIL

Právnická fakulta, Masarykova univerzita

## Abstrakt

Tento příspěvek je věnován evropským aspektům principů dobré správy. Pojednává o jejich evropských základech a pramenech, které pocházejí jak z díly Rady Evropy, tak i orgánů ES/EU. Tyto evropské požadavky kladené na výkon veřejné správy, v současné době označované jako principy či princip dobré správy, nelezly své místo i v právu vnitrostátním, a to především ve správním řádu, který právně závazným a vynutitelným způsobem umožňuje jejich lepší poznání tím, že některé z nich sám výslovně vyjmenovává.

## Klíčová slova

evropské principy dobré správy, Rada Evropy, EU/ES, dobrá správa, ombudsman, základní zásady činnosti správních orgánů.

## Abstrakt

This entry is dedicated to the european aspects of principles of good administration. Shows their grounds that roots not only from the activites of Council of Europe but are also results of activities of the bodies of the European Union. These european demands of activites of public administration, so called principles of good administration, have influenced also the national legal system. Namely the Act No. 500/200 Coll., Administrative Procedure Code, has been strongly inspired by this principle. This Act provides and contains some of princlples of good administration.

## Key words

european principles of good administration, Council of Europe, European Union, good administration, ombudsman, basic principles of activities of the administrative bodies

# VLIV VZDĚLÁNÍ ČITATELE NA FREKVENCI SPOTŘEBY PRODUKTŮ INTEGRUJÍCÍHO SE TRHU S MÉDII

MARTIN PŘIBYL, LADISLAV STEJSKAL, ONDŘEJ DUFEK

Provozně ekonomická fakulta, Mendelova zemědělská a lesnická univerzita v Brně

## **Abstrakt**

Příspěvek se zabývá vztahem mezi nejvyšším dosaženým vzděláním vůdčí osoby v domácnosti a frekvencí četby novin – produktu integrujícího se trhu s médii. Prostřednictvím kontingenční analýzy zkoumá míru závislosti mezi výší vzdělání čtenáře a frekvencí četby novin.

## **Klíčová slova**

média, noviny, vzdělání, analýza kontingence

## **Abstract**

The contribution deals with degree of highest education level of family leader in relation to frequency of reading newspaper – the integrated media market product. Through dependence analysis examines dependence between degree of reader's education level and frequency of reading newspaper.

## **Keywords**

media, newspaper, education, dependence analysis

# DANĚ Z MOTOROVÝCH VOZIDEL V ČR Z HLEDISKA EVROPSKÉHO

MICHAL RADVAN

Právnická fakulta, Masarykova univerzita

## Abstrakt

Příspěvek pojednává o daních z motorových vozidel a o dalších formách zpoplatnění vozidel v Evropě. Popisuje situaci nejen v České republice, ale snaží se zachytit i vývoj na úrovni evropské. Podobně jako u spotřebních daní na pohonné hmoty, je i u daní z motorových vozidel možné očekávat harmonizaci zdanění v rámci Evropské unie. Jde totiž o nezbytnou podmínku pro vytvoření jednotného evropského trhu umožňujícího plně konkurenceschopné prostředí. Zároveň je nezbytné chránit v co nejvyšší míře životní prostředí, mimo jiné i právě formami zdanění motorových vozidel, které povede ke snížení emisí CO<sub>2</sub>. Z hlediska úvah o dalších typech zpoplatnění motorových vozidel popisuje příspěvek problematiku časových poplatků a elektronického mýtného, když v delším časovém horizontu je třeba očekávat nahrazení časového poplatku elektronickým mýtem pro všechny kategorie vozidel.

## Klíčová slova

daň z motorových vozidel, časový poplatek, elektronické mýtné, registrační daň, harmonizace, Evropská unie

## Abstract

The article deals with taxes on motor vehicles and other forms and charges on vehicles in Europe. It describes the situation not only in the Czech Republic, but it tries to take down the progress in given area at the European level. We can expect the harmonization by the European Union in the sphere of taxes on motor vehicles, similar to harmonization of excises. This is the necessary condition to create Single European Market enabling fully competitive milieu. At the same time it is necessary to protect the environment; among others by the forms of taxes on motor vehicles leading to reduction CO<sub>2</sub> emissions. Thinking about the other forms of taxation of motor vehicles, temporal charge and electronic road toll should be mentioned. In the long-term perspective we should expect, that the temporal charge will be replaced by the electronic road toll for all categories of vehicles.

## Keywords

tax on motor vehicles, temporal charge, electronic road toll, registration tax, harmonization, European Union

# PROBLEMATIKA ROZVOJOVÝCH ZEMÍ V RÁMCI EKONOMICKÝCH INTEGRACÍ

KATEŘINA ŘÍHOVÁ

Právnická fakulta, Masarykova Univerzita

## Abstrakt

Tento příspěvek se týká problematiky postavení rozvojových zemí v mezinárodním obchodu. Stěžejní pozornost je věnována participaci rozvojových a nejméně rozvinutých zemí v nejrůznějších formách ekonomických integrací, jakožto i vztahům mezi vyspělými a rozvojovými zeměmi. Jsou nastíněny základní úlevy a výhody, které požívají rozvojové země, aby se snížila nevyváženost jejich postavení, oproti vyspělým obchodním protějškům. Rovněž je pojednáno o problematické nejednotné klasifikaci rozvojových zemí různými organizacemi.

## Klíčová slova

Světová obchodní organizace, mezinárodní obchod, rozvojové země, vyspělé země, Všeobecná dohoda o clech a obchodu, Všeobecný systém preferencí, Zvláštní zacházení

## Abstract

This article concerns the problem of participation of developing and last-developed countries international trade, because global trading system brings together the poorest and the richest countries. The main attention targets the existence of developing countries and developed countries relationship and the advantages, special provisions and less duties given to the developing countries by their richer partners, as well as the problem of developing country definition.

## Key words

World Trade Organisation, International trade, developing countries, developed countries, GATT, Generalized System of Preferences, Special and Differential Treatment

# K OCHRANĚ SPOTŘEBITELE V PŘÁVU ES

DAVID SEHNÁLEK

Právnická fakulta, Masarykova univerzita

## **Abstrakt**

Příspěvek se zabývá některými problémy ochrany spotřebitele v kyberprostoru. Je zaměřen na problematiku tzv. distančních smluv a jejich regulaci v právu Evropských společenství. Cílem je poukázat na nedostatky stávající právní úpravy obsažené v tzv. směrnici o distančních službách a navrhnout možná zlepšení. Příspěvek tak je zaměřen na úzkou oblast hmotněprávní regulace spotřebitelského acquis.

## **Klíčová slova**

spotřebitel, e-commerce, kyberprostor, distanční smlouvy, ochrana spotřebitel

## **Abstract**

This paper deals with some specific issues of protection of a consumer in cyberspace. It is focused mainly on regulation of this topic in the directive 97/7/EC on the protection of consumers in respect of distance contracts. The aim of this paper is to analyze this directive, point out its weak points and to propose improving changes. These changes are necessary as this law was enacted in times of early development of cyberspace and therefore does not fully comply with recent needs of e-commerce regulation.

## **Key words**

consumer, e-commerce, cyberspace, distance contracts, consumer protection

# MEZINÁRODNÍ ADMINISTRATIVNÍ SPOLUPRÁCE PŘI SPRÁVĚ DANÍ

PETRA SCHILLEROVÁ

Právnická fakulta, Masarykova univerzita

## Abstrakt

Mezinárodní spolupráce při správě daní je jedním z efektivních prostředků boje proti mezinárodnímu vyhýbání se daním a daňovým únikům.

Problematika mezinárodní spolupráce při správě daní je zcela novým tématem, které doposud nebylo uceleným způsobem zpracováno a tudíž není k dispozici ani žádná dostupná literatura, ze které by bylo možné čerpat a poučit se.

Materie, kterou se zabírám určitě stojí za další zkoumání a sledování jejího dalšího vývoje, a to zejména z pohledu jednotlivých konkrétních oblastí mezinárodní spolupráce při správě daní.

## Klíčová slova

mezinárodní spolupráce při správě daní, Daň z přidané hodnoty a vnitřní trh, Mezinárodní administrativní systém VIES

## Abstract

International cooperation in tax administration is one of the most effective measures in the fight against international tax avoidance and tax evasion.

The matters with which I have concerned myself warrant further exploration and monitoring of their continuing development. This is especially true from the standpoint of the individual specific areas of international cooperation in tax administration.

The problems of international cooperation in tax administration present an entirely new topic that has not been heretofore worked out in detail. No literature on the topic is thus available to enlighten or serve as source material.

## Key words

International cooperation in tax administration, Value added tax and home trade, International administrative system called VIES



# ZDAŇOVÁNÍ SPOLEČNOSTÍ V EU

HANA SCHÖDLBAUEROVÁ

Podnikatelská fakulta, Vysoké učení technické v Brně

## **Abstrakt**

Po vstupu do Evropské Unie („EU“) problematika daní dostala a stále dostává zcela nový ráz. Vytváří se tak úplně jiné právní prostředí, a to nejen v České republice, ale i v Evropské unii, kde až doposud byly harmonizovány pouze nepřímé daně. Přímé daně jsou zatím ponechány plně v kompetenci členských států. Objevují se však tlaky na harmonizaci i tohoto odvětví. Daň z přidané hodnoty je jedním z nejčastějších předmětů sporů u Evropského soudního dvora („ESD“) v Lucemburku a stále většího významu nabývají i rozsudky ESD v oblasti přímých daní. Dojde i zde k tak významné harmonizaci jako na poli daní nepřímých?

## **Klíčová slova**

daně, přímé daně, nepřímé daně, zdanění společností, efektivní daňové zatížení, Evropská unie, Evropský soudní dvůr, Evropská společnost.

## **Abstract**

After accession to the European Union (“EU”), tax issues acquired and are still acquiring an entirely new character. A new legal environment is forming both in the Czech Republic and in the EU. Until now, only indirect taxes have been harmonised, with direct taxes having remained in the domain of each member state. However, we are now feeling pressure to harmonise this area as well. Cases concerning value added tax belong to those that are now most often being resolved in front of the European Court of Justice in Luxembourg. Cases regarding direct taxes are also becoming increasingly important. Will direct taxes be harmonized to the same extent as indirect taxes have?

## **Key words**

taxes, direct taxes, indirect taxes, taxation of companies, effective tax burden, the European Union, the European Court of Justice, European Society

# VYBRANÉ PROBLÉMY OZNAČOVÁNÍ VÝROBKŮ A SPRÁVNÍ TRESTÁNÍ S TÍM SPOJENÉ

**PAVEL SCHREIBER**

advokát v Brně

## **Abstrakt**

Tento příspěvek se zabývá částí problematiky ochrany spotřebitele, konkrétně pak vybranými problémy označování výrobků podle předpisů ES a národních předpisů. Příspěvek definuje problém ochrany spotřebitele z pohledu regulace ES a národních předpisů, jakož i jednotlivé složky tohoto problému. Jádrem příspěvku je rozbor povinností označovat výrobky podle předpisů upravujících technické požadavky na výrobky a souvisejících předpisů. Závěrem je řešena odpovědnost za označování výrobků, zejména pak v oblasti správního práva.

## **Klíčová slova**

volný pohyb zboží, ochrana spotřebitele, technické požadavky na výrobky, definice výrobce, prohlášení o shodě, značka CE, technická dokumentace, návod k použití, pokuty, živnostenské úřady, Česká obchodní inspekce

## **Abstract**

This contribution deals with one part of consumer protection problematic, particularly with chosen problem of products labelling according to CE regulations and national regulations. This report defines consumer protection problematic from the view of CE control system and national regulations, and its individual specifics. The basis of this piece is the analysis of duty to label products according to regulations on technical products requirements and related regulations. In the conclusion there is the responsibility for labelling of products discussed, mainly within administration law.

## **Key words**

free movement of goods, consumer protection, technical requirements of the products, definition of a producer, declaration of conformity, CE sign, technical documentation, user manual, penalties, the Trade Licensing Office, the Czech Commercial Inspection

# OMEŠKANIE DLŽNÍKA V EURÓPSKOM A SLOVENSKOM PRÁVE

(Možnosti aplikácie smernice 2000/35/ES o boji proti oneskoreným platbám v obchodných transakciách v podmienkach slovenskej legislatívy)

**MICHAEL SIMAN**

Právnická fakulta, Univerzita Komenského v Bratislave,  
advokát

## **Abstrakt**

Článok sa venuje problematike transpozície smernice 2000/35/ES o boji proti oneskoreným platbám v obchodných transakciách do slovenskej legislatívy. Autor v ňom poukazuje jednak na chýbajúce, neúplné alebo výkladovo problematické ustanovenia slovenskej legislatívy, a to najmä Obchodného zákonníka, ktoré porovnáva so zodpovedajúcimi ustanoveniami smernice, ako aj na možnosti priameho využitia smernice v právnej praxi.

## **Kľúčové slová**

právo Európskej únie – komunitárne právo – obchodné právo – omeškanie dlžníka – smernica – smernica 2000/35 – boj proti oneskoreným platbám – aplikácia komunitárneho práva – náhrada škody

## **Abstract**

This article deals with the issues of the transposition of the Directive 2000/35/EC on combating late payment in commercial transactions into the Slovak legislation. The author points out, on the one hand, on missing, incomplete and interpretationally equivocal provisions of the Slovak legislation, especially those of the Commercial Code, which are compared to the relevant provisions of the directive and, on the other hand, on possibilities of the direct “utilisation“ of the directive in the legal practice.

## **Key words**

European Union law – Community law – commercial law – late payment – directive – directive 2000/35 – combating late payment – application of Community law – damages

# NAŘÍZENÍ RADY ES č. 1346/2000 O ÚPADKOVÉM ŘÍZENÍ – PROBLÉMY PŘI URČOVÁNÍ MEZINÁRODNÍ PŘÍSLUŠNOSTI SOUDŮ ČLENSKÝCH STÁTŮ

**KATEŘINA SKŘIVÁNKOVÁ**

Právnická fakulta, Masarykova univerzita

## **Abstrakt**

Tento příspěvek se zabývá rozбором vybraných ustanovení nařízení Rady Evropských společenství č. 1346/2000 o úpadkovém řízení. Pozornost bude věnována zejména článkům věnujícím se místu hlavních zájmů dlužníka (tzv. COMI – center of main interests) jako faktoru určujícího mezinárodní příslušnost soudů členských států. Problematičnost definice COMI, resp. určování mezinárodní příslušnosti soudů členských států bude ukázána na judikátech ESD i soudů členských států.

## **Klíčová slova**

úpadek – úpadkové řízení – COMI – mezinárodní příslušnost – justiční spolupráce v civilních věcech

## **Abstract**

This paper tries to examine selected provisions of EC Regulation No. 1346/2000 on insolvency proceedings. Attention will be paid primarily to articles dealing with the centre of debtor's main interests (so-called COMI) as a factor determining international jurisdiction of the member states' courts. The problems of defining the COMI, or more precisely determining the international jurisdiction of member states' courts will be demonstrated in case-law of the ECJ and member states' courts.

## **Keywords**

insolvency – insolvency proceeding – COMI – international jurisdiction – judicial cooperation in civil matters

# JE PUBLIKÁCIA PRÁVA EURÓPSKEJ ÚNIE BABYLONSKOU VEŽOU?

MIROSLAV SLAŠŤAN

Právnická fakulta, Univerzita Mateja Bela, Banská Bystrica

advokát

## Abstrakt

Tento článok sa venuje problematike publicity práva Európskej únie zo súčasnej, ako aj minulej perspektívy. Rozoberá zásadu publikácie právnych predpisov v rámci vnútroštátneho právneho poriadku Slovenskej republiky a jej nezrovnalostí v súvislosti s právom Európskej únie. Niekoľko závažných problémov totiž vystupuje do popredia s ohľadom na machinácie so skutočným dátumom uverejnenia sekundárnych aktov, ich celkového alebo čiastočného utajovania a najmä s ťažkosťami s neexistenciou všetkých úradných jazykových verzii (23) sekundárneho práva EÚ.

## Kľúčové slová

právo Európskej únie – komunitárne právo – úijné právo – zásada publicity – aplikácia komunitárneho práva – pristúpenie Slovenskej republiky k Európskej únii – zásada okamžitého účinku – Úradný vestník Európskej únie – publikácia sekundárneho práva – oznamovanie sekundárneho práva

## Abstract

This article analyses the problem of publicity of the European Union law from the current perspective as well as from its evolution. It deals with doctrine of publication applicable within Slovak legal order and its discrepancies in respect to European Union. Several serious problems arises from machination with real date of publication of secondary acts, keeping acts or its parts in secrecy and mainly troubles with non-existence the entire language versions (23) of secondary European Union acts.

## Key words

European Union Law – Community law – Union law – doctrine of publicity – application of Community law – accession of Slovak republic to European Union – doctrine of immediate effect – Official journal of EU – publication of secondary law – notification of secondary law

# MÍSTO PLNĚNÍ ZE SMLOUVY JAKO KRITÉRIUM URČENÍ MEZINÁRODNÍ PRAVOMOCI SOUDŮ DLE NAŘÍZENÍ Č. 44/2001 (ES) - VYBRANÉ VÝKLADOVÉ PROBLÉMY

KAREL STŘELEČ

Právnická fakulta, Masarykova univerzita,  
advokát

## Abstrakt

Při výkladu čl. 5(1) Nařízení je třeba přijmout autonomní interpretaci pojmů v Nařízení obsažených, a to i pokud jde o samotný pojem „smlouva“. Ten musí být vykládán tak, aby bylo v co nejširší míře dosaženo účelu Nařízení. Je tedy nutno odmítnout aplikaci čl. 5(1) pokud jde o smlouvy, které mají být plněny bez geografického omezení, a naopak aplikovat tuto normu i na právní vztahy, které *stricto sensu* nelze považovat za vztahy smluvní, ale svou strukturou se smluvním vztahům velmi podobají – např. na vztahy mezi právníckými osobami a jejich členy nebo vztahy směnečné.

## Klíčová slova

Nařízení č. 44/2001 (ES) – Článek 5(1) – Pravomoc ve věcech týkajících se smlouvy – Místo plnění závazku – Závazek zdržet se určitého jednání bez geografického omezení – Vztahy mezi právníckou osobou a jejími členy vyplývající z členství – Vztahy směnečné – Alternativní pravomoc a české civilní procesní právo

## Abstract

Terms used in Article 5(1) must be construed as independent concepts, even if the term „contract“ itself is in question. This term must be interpreted by reference to the objectives of the Regulation so that it is fully effective. Application of Article 5(1) must be refused in case of contracts if their performance has no geographical limit. On the other hand, it must be applied in cases of relationships not literally contractual, but very similar to contractual obligations – *e.g.* relationships between an association and its members or relationships stemming from bills of exchange.

## Key words

Council Regulation (EC) No 44/2001 – Article 5(1) – Jurisdiction in matters relating to a contract – Place of performance of the obligation in question – Obligation not to do something, applicable without geographical limit – Relationship between an association and its members by virtue of membership – Relationship stemming from bills of exchange – Alternative jurisdiction and Czech civil procedural law

# EVROPSKÝ PLATEBNÍ ROZKAZ

KLÁRA SVOBODOVÁ

Právnická fakulta, Masarykova univerzita

## Abstrakt

Tento příspěvek se zabývá novým aktem komunitárního práva, kterým je nařízení o zavedení evropského platebního rozkazu. Smyslem zavedení evropského platebního rozkazu je zjednodušit, urychlit a snížit náklady přeshraničních sporů týkajících se nesporných peněžních nároků a umožnit volný pohyb evropského platebního rozkazu v členských státech. Cílem příspěvku je rozebrat úpravu obsaženou v nařízení, pokusit se o její srovnání s českou úpravou platebního rozkazu a naznačit dopad evropské úpravy na české civilní řízení.

## Klíčová slova

evropský justiční prostor, slučitelnost civilních procesů, přeshraniční spory, evropský platební rozkaz, řízení o evropském platebním rozkazu, platební rozkaz v českém procesním právu

## Abstract

This contribution deals with the new act of community law which is Regulation creating a European order for payment procedure. The purpose of European order for payment is to simplify, speed up and reduce the costs of litigation in cross-border cases concerning uncontested pecuniary claims and to permit the free circulation of European orders for payment throughout the Member States. The aim of the contribution is to analyse the Regulation, to compare it with the Czech regulation of order for payment and to notify the influence of European regulation on Czech civil proceedings.

## Key words

European judicial area, compatibility of civil proceedings, cross-border cases, European order for payment, European order for payment procedure, Czech order for payment

# FINANCOVÁNÍ PODNIKATELSKÉ ČINNOSTI ZE ZAHRANIČNÍCH FINANČNÍCH PROSTŘEDKŮ

JAROSLAVA SYROVÁTKOVÁ

Hospodářská fakulta, Technická univerzita v Liberci

## Abstrakt

Příspěvek shrnuje možnosti financování podnikatelské činnosti ze zahraničních finančních prostředků. Zaměřuje se především na hospodářsky slabé oblasti v České republice, kde je mimo jiné nedostatek vlastních finančních prostředků na financování podnikatelské činnosti. Zahraniční kapitál se již tradičně koncentruje spíše do oblastí, které mají nejlepší předpoklady pro svůj další rozvoj a stávají se tak zajímavými destinacemi zahraničních investorů. Tím se prohlubují ještě více regionální disparity, či disparity mezi jednotlivými obcemi v rámci regionu.

## Klíčová slova

hospodářsky slabé oblasti, regionální disparity, způsob financování, zahraniční finanční prostředky, dotace, subvence, úvěr, alternativní forma financování

## Abstract

The paper summarizes possibilities of financing of business activities from foreign financial sources. It focuses mainly on economically weak areas in the Czech Republic because there is a lack of own resources for financing of business activities. Foreign capital traditionally localizes to areas with good premises for further development and thereby these areas are becoming interesting destinations for foreign investors. This causes even more regional disparities or disparities between individual municipalities within the region.

## Key words

economically weak areas, regional disparities, way of financing, foreign financial sources, grant, subsidies, loan, alternative forms of financing



# CHINESE INTEGRATION IN WORLD ECONOMY

MAREK ŠIMÁK

Fakulta podnikatelská, Vysoké učení technické v Brně

## **Abstrakt**

Příspěvek se zabývá výhodami získanými čínskou republikou skrz připojení se do světové obchodní organizace a následné změny v čínském právním systému způsobené podmínky přijetí do světové obchodní organizace.

## **Klíčová slova**

WTO: Světová obchodní organizace

## **Abstract**

The article discusses the benefits obtained by china through joining the WTO and the change of Chinese economy from closed economy to open one. In order to support economical development Chinese government is gradually changing the legal system in the country in order to support foreign investments.

## **Key words**

WTO : World trade organization

# **PRÁVNÍ ÚPRAVA BEZHOTOVOSTNÍHO PLATEBNÍHO STYKU JAKO SOUČÁSTI MEZINÁRODNÍ EKONOMICKÉ INTEGRACE**

**DANA ŠRAMKOVÁ**

Právnická fakulta, Masarykova univerzita

## **Abstrakt**

Předkládaný příspěvek se zabývá problematikou vymezení platebního styku a jeho právní úpravou v České republice i v rámci EU. Hlavní pozornost je v rámci české právní úpravy věnována především zákonu č. 124/2002 Sb., o převodech peněžních prostředků, elektronických platebních prostředcích a platebních systémech (zákon o platebním styku), zmíněn je rovněž související zákon č. 229/2002 Sb., o finančním arbitrovi. Oba předpisy, které nabyly účinnosti v roce 2003, přitom byly přijaty v souvislosti s procesem harmonizace s tím, že do nich byly mj. promítnuty relativně nové principy evropského práva.

## **Klíčová slova**

platební styk, převody peněžních prostředků, elektronické platební prostředky, finanční arbitř, Česká národní banka

## **Abstract**

The submitted article deals with the definition of the payment systems and their regulation both in the Czech Republic and EU. The Czech legal regulation this work describes covers up (between others) the Act. No. 124/2002 Coll. on Transfers of Funds, Electronic Payment Instruments and Payment Systems (called „The Payment Systems Act“) and the Act No.229/2002 Coll. on the Financial Arbitr, both effective from 1 January 2003. These acts were adopted by the Czech Parliament under the harmonization of the Czech law with the European Community law standards.

## **Key words**

payment system, transfers of funds, electronic payment instruments, financial arbiter, the Czech National Bank

# DOHOVOR OSN O ZMLUVÁCH O MEDZINÁRODNEJ KÚPE TOVARU V PODMIENKACH MEDZINÁRODNEJ EKONOMICKEJ INTEGRÁCIE

NATÁLIA ŠTEFANKOVÁ

Právnická fakulta Trnavskej univerzity v Trnave

## Abstrakt

Budúcnosť Dohovoru OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru a najmä snaha o odstránenie „nedostatkov“, ktoré sa v priebehu skoro dvadsaťročného obdobia jeho aplikácie v praxi objavili; to sú otázky, na ktoré sa v súčasnosti UNCITRAL snaží nájsť odpoveď. Jednou z nosných a aktuálnych oblastí aplikácie Viedenského dohovoru pro futuro je jeho vplyv na širšie spektrum obchodných transakcií, ktoré z hľadiska právnej teórie vymedzujeme ako systém medzinárodného ekonomického práva.

## Kľúčové slova

medzinárodné ekonomické právo, medzinárodné obchodné právo, obchodná transakcia, medzinárodná kúpa tovaru

## Abstract

The future of Convention on Contracts of International Sale of Goods (CISG) and primarily the elimination of its negatives discovered in practice way of application in past more than twenty years of CISG history; this are the basic points of recent exploration realizing by UNCITRAL. The very actual feature of UNCITRAL activities is the future standard of application of CISG and its influence on the wide-ranging spectrum of international trade transactions, recognizes by the law theory as system of international economic law.

## Key-Words

international economic law, international business law, business transaction, international sale of goods

# ČESKÁ PRÁVNÍ ÚPRAVA ELEKTRONICKÉHO PODPISU V PODMÍNKÁCH MEZINÁRODNÍ EKONOMICKÉ INTEGRACE

LENKA TUŠEROVÁ

Právnická fakulta, Masarykova univerzita

## **Abstrakt**

Tento příspěvek se zabývá vlivem mezinárodní ekonomické integrace na právní úpravu elektronického podpisu v České republice. Vymezuje pojem elektronický podpis, jeho právní definici a jeho různé druhy. Avšak největší část je věnována pramenům právní úpravy elektronického podpisu, včetně mezinárodních dokumentů Evropských společenství a Komise Organizace spojených národů pro mezinárodní obchodní právo.

## **Klíčová slova**

elektronický podpis, zákon o elektronickém podpisu, Evropská společenství

## **Abstract**

This article deals with the influence of the international economic integration on the legal regulation of the electronic signature in the Czech Republic. It defines the term “electronic signature”, it focuses on its legal definition and different classes of electronic signature. The main part concentrates on the sources of the legal regulation concerning electronic signature including some of the international documents of the European Community and the United Nations Commission on International Trade Law.

## **Key words**

The Electronic Signature, Act on Electronic Signature, European Community

# NOVÉ NORMY V OBLASTI KAPITÁLOVÉ PŘIMĚŘENOSTI

TOMÁŠ VÁCLAVÍK

Fakulta sociálních věd, Univerzita Karlova v Praze

## Abstrakt

Tento text přibližuje základy problematiky spjaté s implementací nové legislativy kapitálové přiměřenosti v bankovních systémech. Nejdříve jsou stručně popsány nové basilejské standardy, které jsou základním klíčem mezinárodní integrace finančních trhů. Následně jsou s těmito nezávaznými normami srovnávány direktivy Evropské unie, které mají závaznou podobu stejně tak jako vyhláška České národní banky. Vyhláška je ovšem zmíněna pouze krátce, protože se zatím jedná jen o návrh. Stručně jsou popsány i praktické zkušenosti s implementací těchto norem.

## Klíčová slova

Capital Requirements Directive, Basel II, regulátor, validace

## Abstract

This text outlines basic problems connected to implementation of new legislative frame into banking systems. First it briefly describes new Basel II Framework, the key principle of international integration of financial markets. Later on we compare these non obligatory rules to obligatory Directives of EU and to public notice of Czech national bank. This public notice is mentioned only shortly; because of it is in the stage of proposal. Briefly are described also practical experiences with implementation of these standards.

## Key words

Capital Requirements Directive, Basel II, supervisor, validation

# BEZPEČNOSTNÍ A EKONOMICKÉ ZÁJMY VS. ZÁSADY V EVROPSKÉ UNII - PŘÍPAD MAROKA

ŠTĚPÁNKA ZEMANOVÁ

ZUZANA TRÁVNÍČKOVÁ

Fakulta mezinárodních vztahů, Vysoká škola ekonomická v Praze

## Abstrakt

Zahraniční politika státu, resp. skupiny států včetně EU, je vždy kombinací zájmů a zásad. Zájmy státu v bezpečnostní a ekonomické oblasti nemusejí přitom být v souladu se zásadami, např. zásadou dodržování lidských práv. Text popisuje nalézání rovnováhy mezi těmito rozpornými cíli v přístupu Evropské unie ve vztahu k Maroku a sleduje působení evropské politiky na vývoj marockého pojetí lidských práv.

## Klíčová slova

Evropská Unie, Maroko, bezpečnostní zájmy, ekonomické zájmy, ochrana lidských práv

## Abstract

The foreign policy of a state, and/or group of states including the EU, is always built on a combination of interests and principles. The national security and economic interests do not have to be in compliance with principles, e.g. the principle of human rights protection. The paper describes balancing between these contradictory aims on the case of EU behaviour to Morocco and follows the impact of european policy on the development of Morrocco's human rights concept.

## Key words

European Union, Morocco, security interests, economic interests, human rights protection